FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 186 Sub. 2

CINQUIÈME / DU CAN

Province Québec — District No. 186 Portneuf — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} paroisse de Cap-Santé {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Octave Godin {Enumerator. / Recenseur.} Juin 2 et 3

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Hous. | Family, household or institution | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or substantial number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) | Year of immigration, if an immigrant. | Year of naturalization, if formerly an alien. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | WAGE-EARNERS. Employer. | Employee. | Working on own account. | INSURANCE HELD AT DATE-- Upon life. | Against accident or sickness. | Cost of insurance in each year. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Cost of education in 1910 over and above public school fees. (If any person at College, Convent or Academy.) | Blind. | IN (specify ages w |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile. | Famille, ménage ou institution. | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.) | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Pour les immigrants, année d'immigration au Canada. | Pour les étrangers, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire ou détaché de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | EMPLOYÉS. Patron. | Employé. | Travaillant à son compte. | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE-- Sur la vie. | Sur les accidents ou la maladie. | Coût de l'assurance dans l'année 1910. | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue couramment parlée. | Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'académie. | Aveugle. | INF (auquel l'in |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | |
| 1 | | Bertrand Henri | Capsanté | m | fils | C | décembre | 1903 | 7 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 2 | | " Marguerite | " | f | fille | C | mai | 1905 | 6 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 9 | oui | oui | Fr | | | |
| 3 | | " Marie Jeanne | " | f | fille | C | août | 1907 | 3 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 4 | | " Maurice | " | m | fils | C | mars | 1909 | 2 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 5 | | " Lucienne | " | f | fille | C | mai | 1911 | 15 j | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 11 | Julien Hector | " | m | Chef | M | mars | 1849 | 62 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Cultivateur | ouvrier | non | non | oui | | | | | | oui | oui | Fr et A | | | |
| 7 | | " Amanda | " | f | Epouse | M | août | 1868 | 42 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 8 | | " Bernadette | " | f | fille | C | mai | 1890 | 21 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 9 | | " Marie Louise | " | f | fille | C | mai | 1893 | 18 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 10 | | " Albani | " | f | fille | C | nov. | 1898 | 12 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 11 | | " Eléodor | " | m | fils | C | avril | 1902 | 9 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 12 | 12 | Lamothe Alfrédise | " | m | Chef | M | mai | 1866 | 45 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Cultivateur | ouvrier | non | non | oui | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 13 | | " Ludivine | " | f | Epouse | M | décemb. | 1866 | 44 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 14 | | " Marie-Berthe | " | f | fille | C | août | 1890 | 20 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 15 | | " Jean-Baptiste | " | m | fils | C | avril | 1892 | 19 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Cultivateur | ouvrier | | | 4 | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 16 | | " Romeo | " | m | fils | C | avril | 1896 | 15 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | cultivateur | ouvrier | | | 4 | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 17 | | " Léonidas | " | m | fils | C | juillet | 1897 | 13 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 18 | | " Joseph | " | m | fils | C | avril | 1899 | 12 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 19 | | " Blanche | " | f | fille | C | mai | 1901 | 10 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 20 | | " Adrienne | " | f | fille | C | janv. | 1903 | 8 | Qué | | | Française | Canadienne | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 21 | | " Come | " | m | fils | C | nov. | 1904 | 6 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 5 | | | Fr | | | |
| 22 | | " Romuald | " | m | fils | C | fév. | 1907 | 4 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 23 | | " Marie-Anne | " | f | mère | V | nov. | 1835 | 75 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | non | non | Fr | | | |
| 24 | 13 | Chayer Ildevie | " | m | Chef | M | juin | 1864 | 46 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Cultivateur | ouvrier | non | non | oui | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 25 | | " Alma | " | f | Epouse | M | mai | 1875 | 36 | Qué | | | Français | canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 26 | | " Flavie | " | f | mère | V | Sept. | 1830 | 80 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 27 | | " Maria | " | f | fille | C | Oct. | 1894 | 16 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 28 | | " Urbain | " | m | fils | C | fév. | 1896 | 15 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Cultivateur | ouvrier | | | 4 | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 29 | | " Alphonse | " | m | fils | C | mai | 1897 | 14 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 30 | | " Pierre | " | m | fils | C | Oct. | 1898 | 13 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 31 | | " Alice | " | f | fille | C | fév. | 1900 | 11 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 32 | | " Rose-Anna | " | f | fille | C | Sept. | 1901 | 9 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 33 | | " Rachelle | " | f | fille | C | fév. | 1907 | 4 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 34 | | " Clément | " | m | fils | C | août | 1906 | 5 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | Fr et A | | | |
| 35 | | " Rosaire | " | m | fils | C | Sept. | 1908 | 4 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 36 | | " Hélène | " | f | fille | C | mai | 1909 | 2 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | " Antonia | " | f | fille | C | nov. | 1910 | 6/12 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | 14 | Galarneau Jn Baptiste | " | m | Chef | M | avril | 1858 | 53 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Cultivateur | ouvrier | non | non | oui | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 39 | | " Rosaire | " | m | fils | C | nov. | 1885 | 25 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Batteur au gasoline | ouvrier | non | oui | non | C. de fer | 13 | 3 | 60 | 60 | 200 | 146 | | | | |
| 40 | | " Mesilda | " | f | fille | C | mai | 1888 | 23 | Qué | | | Française | Canadienne | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 41 | | " Amélia | " | f | fille | C | avril | 1893 | 18 | Qué | | | Française | Canadienne | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 42 | | " Lizzie | " | f | fille | C | fév. | 1896 | 15 | Qué | | | Française | Canadienne | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 43 | | " Alfridor | " | m | fils | C | mars | 1899 | 12 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 44 | | " Chrisostome | " | m | fils | C | Oct. | 1900 | 10 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 45 | 15 | Marotte Amédée | " | m | Chef | M | mars | 1883 | 28 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Cultivateur | ouvrier | non | non | oui | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 46 | | " Emélie | " | f | Epouse | M | mai | 1883 | 28 | Qué | | | Français | Canadienne | Catth. R. | aucun | n'a | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 47 | | " Adélina | " | f | Tante | C | oct. | 1838 | 72 | Qué | | | Français | Canadienne | Catth. R. | Rentier | rentier | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 48 | | " Isaïe | " | m | Tante | C | juillet | 1867 | 68 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | Rentier | rentier | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 49 | | " Arthur | " | m | fils | C | août | 1906 | 4 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 50 | | " Blondine | " | f | fille | C | juillet | 1908 | 2 | Qué | | | Français | Canadien | Catth. R. | | n'a | | | | | | | | | | | Fr | | | |